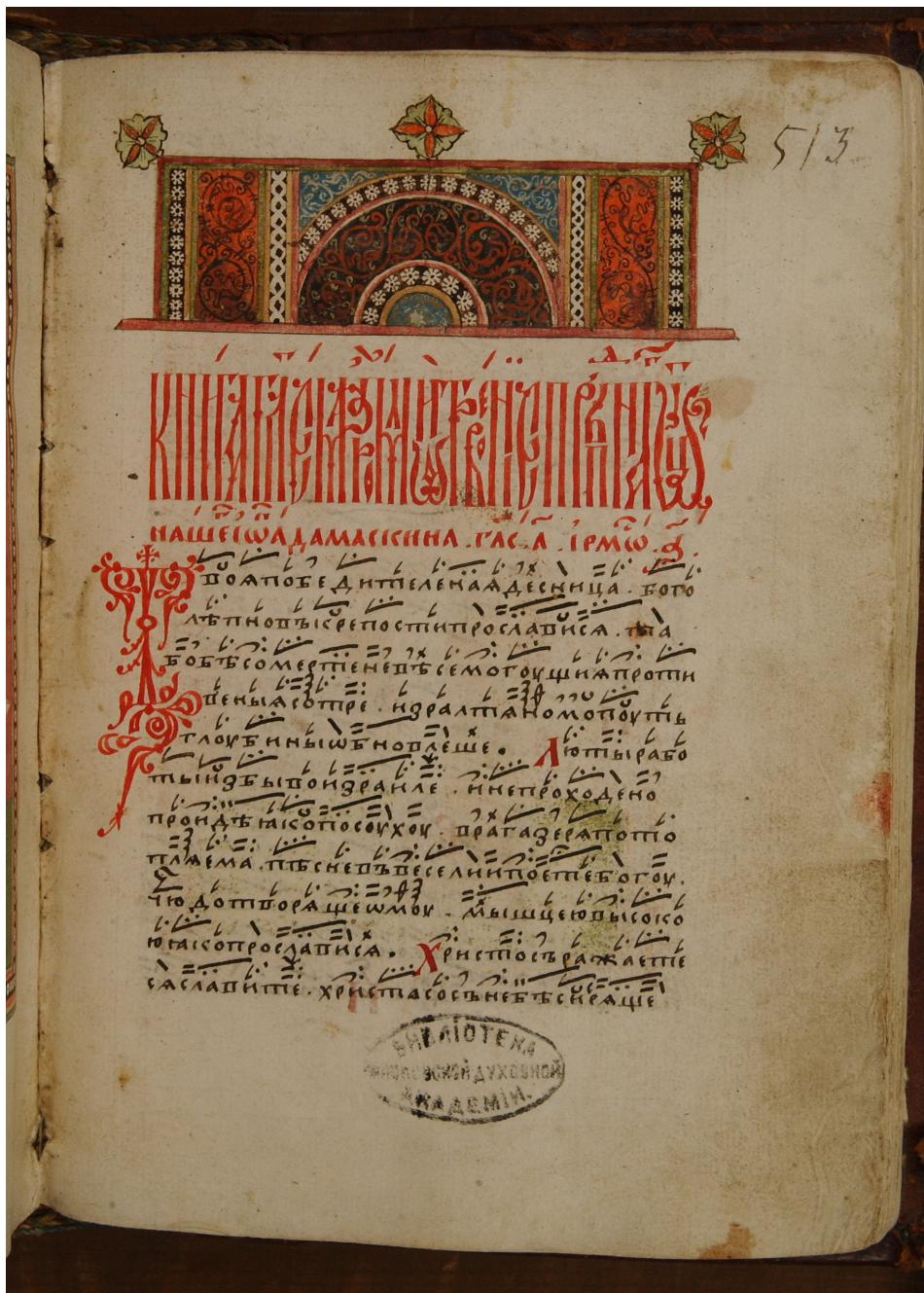


**Иллюстрации к статье**  
**Г. А. Пожидаевой «Период второго “южнославянского влияния”**  
**в церковно-певческом искусстве Древней Руси»**

**Illustrations to the article of**  
**G. A. Pozhidaeva “The second “South Slavic influence” in the choral art of Rus”**



1. Орнамент нововизантийский. РГБ, Иосифо-Волоцкое собр. Ф. 113. № 240. Л. 513.  
Середина XVI в.

1. New Byzantine ornament. RGB, Joseph of Volotsk coll. F. 113. № 240. F. 513 r.  
The middle of the XVI<sup>th</sup> century.

162

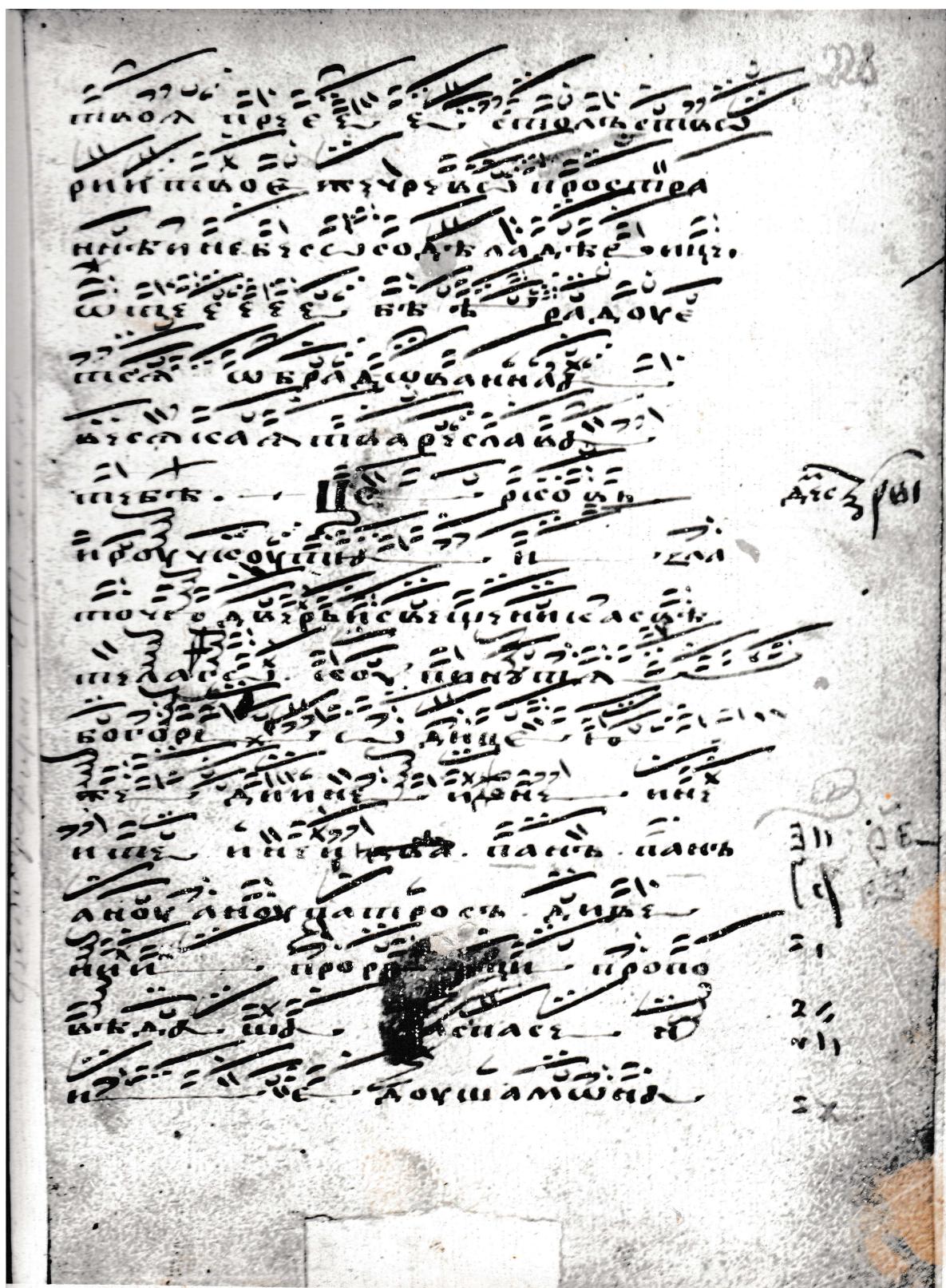
ДЕЛІШІШІ ЧИАЮЛІК НУВАСІЛ'ЕВИ  
ЧИ ВСЕНАРУСИ НИИЙИИ. АА  
ИБОГІЕМОУМНО, МНОГА АГЬ  
ПЛАИНАНІ. ЕЕ НИНЕИ НІССІИ, ИНЕ  
И. ИНЕИ. НЕИ. АААА. НЕНА. НН  
ААА ААА. ААДАНАНІ. ЕЕНЕ. ННААА  
НН. ИНЕИААА. ННЕ НАКИИ.  
ААААААДААНЕНЕНА. НН. Н.  
АНЕ. НА. НН. НО ННАНИНО  
ОУМФОРКІБОРКЕЛБІТІВ. АААААА  
ААДАНАНІ. ЕЕНЕН НААДАНИИ  
ННЕИИАДАИИИИИИИ. АААА  
ААДАМЕНЕНА. НИИИИИИ. АНЕ НА  
НН. НН. НН.

2. Многолетие Ивану III с аненайками. РГБ, собр. Троице-Сергиевой лавры. Ф. 304/І.  
№ 408. Л. 162. Последняя четверть XV в.

2. Many years to Ivan III with anenaiki. RGB, coll. Of Trinity lavra of St. Sergius. F. 304/I.  
№ 408. F. 162 r. Last quarter of the XV<sup>th</sup> century.

Приидите оублажимо. Ве  
се еси ишсифа. тирико  
памате е наладто о.ш  
о.ш а.ш. Аменадто шаш  
иши виноватіа да не съход.  
иши виноватіа истилатіа  
тирико глашане праси то  
ш. да да да же м. с.т.о  
ашаш страда аменад. а и  
некад. тиен аменадто.

3. Стихира «Приидите, ублажим Иосифа» путевого распева. РГБ, собр. Троице-Сергиевой лавры. Ф. 304/І. № 409. Л. 321. Вторая половина XV – начало XVI вв.  
3. The sticheron “Come, indulge Joseph” of putevoj chant. RGB, coll. Of Trinity lavra of St. Sergius. F. 304/I. № 409. F. 321 r. Second half of the XV<sup>th</sup> – beginning of the XVI<sup>th</sup> century.



4. Богородичен «Церковь и ручку» демественного распева.

ИРЛИ, Причудское собр., 97. Л. 228. Конец XV – начало XVI в.

4. Theotokion “Tserkov i ruchku” of demestvenny chant. IRLI, Prichudsk coll., 97. F. 228 r.

The end of XV<sup>th</sup> – beginning of XVI<sup>th</sup> century.